

I came to Japan from New York City in June of last year with a desire to learn about the country's culture and music. Over the past several months I have had the unique opportunity to not only learn about Japanese music, but to be an active participant in the performance and creation of musical works involving traditional Japanese instruments.

I attended the University of Northern Iowa and graduated from the School of Music in 2004. Our music history education was limited mostly to Western music, so I knew very little about the traditional music of Asia. In September 2009 I began studying Taiko drumming with my sensei, Mr. Onishi. He was kind enough to sponsor my visa, and I am extremely grateful for all the opportunities he has given me. Mr. Onishi has provided me with an incredible Japanese experience that I will never forget.

My first encounter with the Taiko was at the Konga Dance Festival in Niihama. I was moved by the intensity of the players and the unique sound the instrument produced. It sounded to me like a heartbeat. I can't recall seeing an instrument played in this manner before. The performance was not only stimulating aurally, but also visually. The performers appeared to be combining drumming and dancing.

Playing the Taiko drum poses similar and different challenges than the other instruments I play: piano and saxophone. One major difference is the level of physical activity involved. It's a very demanding activity, and after rehearsal I'm usually exhausted. Similarities include the importance of technique, playing with passion and emotion, and learning complex rhythms.

During my time in Japan I have learned about another instrument called the shinobue. The shinobue is traditional Japanese flute made of bamboo. Mr. Onishi introduced me to Kazunari Abe, a very talented shinobue player who toured with the Taiko group Kodo for 14 years. We have given numerous live performances together as the group Sora Ocean. Our repertoire includes original works composed by Kazunari and myself, and popular Japanese and Western songs.

In addition to the shinobue and the Taiko, I have learned a little about the shamisen. A friend of mine in Nara plays the shamisen in his band NolenNiu-de-Ossi. They combine traditional Japanese instruments with popular modern instruments. I will play live shows with them in Osaka and Kobe in April and May.

I will continue studying Taiko and performing throughout Japan and when I return to New York to continue building my career as a performing songwriter.

James Wilson is a musician living in Niihama. He is originally from rural Iowa and spent the past 5 years in Brooklyn, NY. His interests include cooking, art, traveling, concerts and outdoor activities. You can find more information about his music at www.frightenedseller.net



April Events

10th Sat. 10:30-15:00 <u>Tea Ceremony</u> at Niihama Art Museum 250 yen

11th Sun. 13:00-16:30 <u>Music, Japanese Drum, Dance etc.</u> at Niihama Bunka-Center Free

* 17th Sat. 11:00-11:30 Japanese "koto" Concert at Niihama Art Museum Free

* 17th Sat. 13:00-16:30 <u>Dance, Reciting poems etc.</u> at Niihama Bunka Center Free

18th Sun. 13:00-16:00 Japanese Folk Songs, Koto, Dance at Niihama Bunka-Center Free

I8th Sun. 10:0-15:00Cherry Blossom FestivalBBQ,oden,etcat Ikatazu-Sanso

24th Sat. 13:00-16:00 Music, Dance, Japanese Folk Songs at Niihama Bunka-Center Free

\$\$\frac{1}{25}\$ Sun.14:00-16:00 Niihama Blass Band Concert at Niihama Bunka-Center Free

25th Sun.8:00-13:00 Farm-Fresh Market and Attractions at Noboli-michi shopping Arcade

people will have fun and learn a lot through this renovation."



Internal-Medicine Clinic of the Niihama Medical

Association/Pediatric Emergency Center



A Late-Night Pediatric Treatment center will be launched from midnight April 1st and will operate from 23:00 to 6:00.

It will provide doctor consultations for sudden illnesses or abrupt changes in the condition of Infants. (Published by Niihama-shi Health Center)

Opening Hours:

 and a second sec		
Mon. to Sat.	20:00-23:00	Internal Medecine, and Pediatrics
	23:00-6:00	Pediatrics
Holidays(Sundays, NationalHolidays, Dec.31, Jan ⁻ 1,2,3)	9:00-1700	Internal Medine, and Pediatrics

Adress:Shonai-cho 4-7-17(in the Health Center Building) Tel:32-5658

Website: http://www.niihama-med.or.jp/



Re. The Earth

Q: How many days does it Take you

to run around the earth, if at all possible, without rest?

A: 82 days. The equatorial circumference of the earth is 40,000 kilometers. The world record for 42.195 km marathon race stands at 2 hours 4 minutes or so. So it will take you 82 days running at this space. If you walk, it will take more than a year.



тоно с	CINEMAS Niiham	a (AEON Sho	opping	Center)
February 26	\sim PERCY JACKSO	ON & THE O	LYMPI	ANS:
	THE L	IGHTING TH	HEF	Dubbed
March 5 \sim	THE PRINCESS	AND THE F	ROG	Dubbed
March 12 \sim	SHERLOCK H	OMES		English
March 12 \sim	DID YOU HEAR	ABOUT		
	THE	MORGANS?	En	glish
March 19 \sim	CIRQUE DU FR	EAK:		
	THE VAMPI	RE'S ASSIST	ANT	Dubbed
March 19 \sim	NINE			English
March 20 \sim	G-FORCE			Dubbed
April 9 \sim	SHUTTER ISLAN	ND J	Englisł	n/Dubbed
April 17 \sim	ALICE IN WONI	DERLAND	Englisł	n/Dubbed
April 23 \sim	THE WOLFMAN			English
April 23 \sim	CLASH OF THE	TITANS		English
April 24 \sim	THOMAS & FRI	ENDS		Dubbed
Intern	et: http://niiham	a-aeonmall.c	com	

Internet: http://niihama-aeonmall.com

Tape (24 hrs): 0897-35-3322 (in Japanese)



<Contributed by Adam Schartup> SGG would welcome any suggestions, questions or ideas for monthly articles. email: yukiko-m@shikoku.ne.jp kasi4386@plum.ocn.ne.jp sheep@abeam.ocn.ne.jp

*The editors for this month are Kazuko Kaida& Yukiko Miki

ONE POINT JAPANESE

Α	: もう 花見に 行きましたか。 Mō hanami ni ikimashita ka.
	(Did you go to see the cherry blossoms already?)
В	: ええ。Ee. (Yes.) 会社の 人と 1回、 发だちと 2回 行きました。
	Kaisha no hito to ikkai, tomodachi to nikai ikimashita.
	(I went for a Hanami once with the people in my company and
	twice with my friends.)
Α	: えーっ! 3回も 行ったんですか。Eē! Sankai mo ittan desu ka?
	(Wow! You went three times?!)
В	: ええ。Ee. (Right.)
	でも、桜を 見ると いうより、宴会を 楽しむ という 感じでした。
	Demo, sakura o miru to yū yori, enkai o tanoshimu to yū kanji
	deshita. (Dut it much like with on them emission the charmen blockward
	(But it was like rather than enjoying the cherry blossoms, we enjoyed the Enkai – the party.)
Δ	そうですか。Sodesu ka. (Oh, okay.)
$\mathbf{}$	朝 早く 行くと、ゆっくり 桜を 楽しむ ことが できますよ。
	Asa hayaku iku to, yukkuri sakura o tanoshimu koto ga dekimasu yo.
	(If you go early in the morning, you can enjoy the cherry blossoms
	at your leisure.)
—	
Α	:5宵の 蓮保、荷か 予定が ありますか。
Α	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka.
	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?)
	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) : ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。
	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) : ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu.
в	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) : ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.)
в	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) zえ。Ee. (Yes.)前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) どこへ 行くか、もう 決まったん ですか。
в	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) : ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) : どこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka.
B	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) : ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) : どこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?)
B	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ここへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。
B A B	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ここへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。 Jie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.)
B A B A	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ここへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。
B A B A	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) まええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) こいいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do during the latter half?)
B A B A	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do dur ing the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.)
B A B A	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) まええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) どこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do dur ing the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。
B A B A	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) まええ。Ee. (Yes.) 前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do during the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。 Mitai DVD ga takusan arun desu.
B A B B:	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) まええ。Ee. (Yes.)前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) こいいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kohan wa? (What will you do during the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。 Mitai DVD ga takusan arun desu. (I have a lot of DVDs that I want to see.)
B A B B:	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.)前半は、家族旅行をする予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ行くか、もう決まったんですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今相談しているところです。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do dur ing the latter half?) どこも行かないで、家でのんびりしようと思っています。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。 Mitai DVD ga takusan arun desu. (I have a lot of DVDs that I want to see.) そういう 過ごし方も いい です ね。Sō yū sugoshikata mo i desu ne.
B A B B:	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) まええ。Ee. (Yes.)前半は、家族旅行を する 予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ 行くか、もう 決まったん ですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) こいいえ、今 相談している ところ です。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kohan wa? (What will you do during the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。 Mitai DVD ga takusan arun desu. (I have a lot of DVDs that I want to see.)
B A B B:	Gogatsu no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka. (During the May holidays, do you have any plans?) ええ。Ee. (Yes.)前半は、家族旅行をする予定です。 Zenhan wa, kazoku ryokō o suru yotē desu. (For the first half, I'm planning to travel with my family.) ことこへ行くか、もう決まったんですか。 Doko e iku ka, mō kimattan desu ka. (Have you decided where to go yet?) いいえ、今相談している ところです。 Iie, ima sōdan shiteiru tokoro desu. (No, we are discussing it now.) 後半は?Kōhan wa? (What will you do dur ing the latter half?) どこも 行かないで、家で のんびり しようと 思って います。 Dokomo ikanaide, uchi de nonbiri shiyō to omotte imasu. (I'm thinking I'll take it easy at home without going anywhere.) 見たい DVD が たくさん あるん です。 Mitai DVD ga takusan arun desu. (I have a lot of DVDs that I want to see.) そういう 過ごし方も いい です ね。Sō yū sugoshikata mo i desu ne.

< by **N**iihama **N**ihongo no **K**ai>

NNK also provides Japanese lessons for foreigners living in Niihama.

Feel free to contact us at \sim Tel : **080-3920-0529** (Takako Hattori).

e-mail:pxyfy438@ybb.ne.jp